



日本サウナ協会

SAUNA

12月/90号

発行所 日本サウナ協会広報委員会
 ☎ 大阪06 (211) 0463(直)
 〒542 大阪市南区道頓堀2-4-6
 (三光ビル)

サウナ展望

値下げ時代のサウナ経営 健康産業たる由縁を明確に

正交観光株式会社社長 山田 淳雄



山田 淳雄氏

それとこれと、結局は金まわりがよくなった時代、ここ二年間、国の財政もゼロオークシオン、国民の懐も可処分所得の低下する一方で、一向暮らし楽にならず、巷には不景気に対応した値下げ経営に転ずる企業がみられる。スーパー業界では開店時間を区切り、パートを減らし冷暖房をやめて、元値を切り下げる店舗が出現し、他同業者を震撼させながら発展しつつある。

不況、不景気と呼ばれている今日、健康と名の付く商品が年々急増し、かつ消費も売上げも倍々ゲームの感があることも見逃してできない事実

は、値下げ時代の第三次産業の中で、国民一人一人として、自分だけは健康でありたいと願わないものはない現状そのものの反映である。

健康を売りのものがサウナ業界は、五十年代初めまで着実な伸展がみられて来たが、昨今の不況下では、一般に顧客数の頭打ちが訴えられている

尿と汗の重金属排出量 (カッコ内は平均) (国立栄養研究所の実験結果)

分類	金属	排出量	
		尿 (1日当たり)	汗 (1時間当たり)
軽金属	ナトリウム	4000~5000	8~1600 (100)
	カルシウム	7~ 80	1~ 9 (1.8)
	マグネシウム	1~ 60	0.1~ 2 (0.29)
	カリウム	1500~2000	17~ 44 (10)
重金属	鉛	100~ 500	50~1500 (500)
	亜鉛	100~ 200	15~ 250 (50)
	鉄	30~ 70	1~ 100 (30)
	マンガン	30~ 60	3~90 (25)
	銅	(17)	(11)
	鉛	(0.9)	(4.4)
	カドミウム		

害のない軽金属物質は、食物中常時含まれており、むしろ補給が必要とされているが、発汗による排出量は尿よりも

の効用をよく説いている。「わずか一時間汗をかくことにより、体外に出る有害物質の量は、一日の尿から出される量よりはるかに多く、汗を出せば出すほど体内はきれいになるといえる」

今や有害な物質がまん延する環境で生活を強いられる現代人が、自ら持つ健康志向はますます高まるなかで、我々サウナ企業に従事する者として、もう一度自分の立つ足元を顧みて、永年値上げ経営になじんで来たが、近年衰退していった他業種のようにならないよう大いに勉強するしか道がない時節に「重金属は汗で流れる」のサウナの効用を健康産業たるメーンテーマを掲げ、一人でも多くのサウナ顧客を獲得するようキャンペーンを提起する次第である。(日本サウナ協会副会長)

くもくじ

- サウナで水着結婚式.....2面
- 新しいオイルマッサージ.....3面
- 日本サウナ協会第2回理事会.....4面
- サウナ協会だより.....4、5面
- 1月のこよみ、暮らしの百科.....6面

サウナ業界10大ニュース

- ①公益法人化へ動き出す.....(3月)
- ②日本サウナ協会札幌研修会.....(3月)
- ③神奈川サウナ祭.....(3月)
- ④昭和58年度日本サウナ協会総会.....(5月)
- ⑤日本ラドン普及協会と提携.....(5月)
- ⑥中野会長、米フロイトカプセル視察.....(6月)
- ⑦「SAUNA」広告料金を改定.....(7月)
- ⑧四国サウナ協会設立.....(9月)
- ⑨第4回全国サウナ祭.....(10月)
- ⑩中小企業事業団アンケート調査.....(10月)

基本理念

サウナは人々の健康に奉仕し、
 明日への活力を養い、明るく
 健全な社会活動に貢献する。

日本サウナ協会発行「健康に奉仕する」サウナ業界唯一の専門紙!!



バルカン7品セット

期待感を充実させる、琥珀色の香りバルカン

共感、男の香り

人生に共感を持つように、香りにも共感の世界がある。男らしさを一層引きたてる洗練された爽やかな香りが、お客様に深い満足感を与え充実したひとときを演出します。



ナインオ'clock7品セット

心にゆとりを割る、ライトな香りナインオ'clock

'83年(組織担当)をふり返って

大和観光株式会社 米田 一也

年の瀬も迫り公私多忙の毎日ですが、近頃ここ二、三年低迷していたお客様の動きが、やっと全店で本調子になったかの感じがいたしております。

日本サウナ協会もそれぞれの県単位で個々に産声をあげ、その後大同団結十年、そして運営委員会制度で各役員の間を定めて三年、私どもは組織という大役の担当をおおせつかり、あまり大した働きもせず本年もまた年末を迎えることになりましたが、幸いにも多くの知己と多くのサウナ出入り業者の皆様方、そして各県協会の皆様方の一方

らぬご尽力で、新潟県協会、沖縄県協会、京滋協会の関西協会よりの分離と再編、宮崎県協会、四国協会等々の発会設立と三重県協会再編による充実などができました。

法人化のための協会拡張もその目的の一つですが、その前になぜ組織づくりを急ぐのかを再度皆様にご理解をいただくなくてはなりません。共同による宣伝、イベントの開催、共同購入による利益の還元、共同による教育訓練、従業員の地位の向上、サウナクレジットカードでの全国サウナ顧客の新規掘り起こしと普及

サウナで水着結婚式

新装の神戸サウナ



♡:純白の「純白水着」をつけてサウナルームで式をあげる「サウナ結婚式」が十二月四日、神戸市中央区下山手通二の神戸サウナで行われた。

♡:神戸サウナが全館改装した記念に企画。挙式、親族ら五十人招待の披露宴、四泊六日のハワイ旅行がすべてがすべて

手四社を中心として北陸サウナ協会を、そしてこれらもご賛同いただきました岩手県盛岡、北上、宮城県仙台の大手六店を中心として東北サウナ協会をそれぞれ発会できる見通しがつきました。また九州協会各位のご努力で鹿児島県、大分県協会の発足もなんとか新年にはまとめられそうだとこの心強いお便りもいただき、本当に微々たる力ではありましたが、若千の成果というところで役員皆様にご容赦をいただきましたと思っております。

サウナを主として営業いたしております私たちのお店について「サウビスとは何か?」を考えてみたいと思えます。

お客様が私たちの店へご入浴していただき、そして玄關を通ってお帰りになるそのとき、外へ出て「ああ、よかったなあー!」と思ってお帰りいただくか、不快な思いで「つまらない」と思われるか、この瞬間が私たちをお店を営む者たちの勝負です。お店には大小様々ありますが、その店と、従事する者の心づかい、マナー等、いろいろあると思われれます。一人一人のお客様が快くお帰り願うときこそ、サウビスが良かったか、悪かったかを決めるときであり、空間的な大事な「もの」だと思えます。

サウビスとは何か?

ベンチャービジネス

株式会社コスモメディアカル システムズ選ばれる



田口社長

㈱コスモメディアカルシステムズ(資本金五千万、田口廣則社長)は、原子物理の理論を応用したラドン温泉療法とフイトンチット(森林浴)を組み合わせた、スポーツ、レジャー、文化、教養、予防医学から美容、健康、生きがいを求める二十一世紀の「ふれあいの場」づくりを内外で進めるオーガナイザーとして脚光を浴びており、日本経済新聞社の昭和五十九年元旦号において、「はばたく日本のベンチャービジネス一〇〇社」に選ばれることに決まった。

このようなことは皆さんも見たり聞いたり、本人自身が体験された方があるのではないのでしょうか。私が思うには、サウビスとは、お客様の体質をいかにしてアルカリ性に変化させ得る私たちのエネルギー、すなわち言葉の違いであり、マナーであり、お仕事、ヘルストレーナーであればマッサー技術もその一つであります。いかにマッサー技術が良くても、言葉遣いや会話が悪くマナーが悪いと、お客様に不快感をいだかせ、お客様の血液がアルカリ性に酸化するのは技術が、不心得な言葉によってお客様の体質を酸性に変化させるようなことがあれば、マッサー技術の努力が水の泡です。そう思われませんか。

貴社の現設備が少しの改良だけで
すばらしいラドン温泉療養システム
として生まれ変わります。

●日本ドクターズクラブ(J.D.C.)認定 ●日本ラドン温泉経営者協議会指定
実績日本一のラドンメーカー (株)コスモ メディカル システムズ

本社: 〒532 大阪市淀川区宮原4-4-64 新大阪千代田ビル ☎(06)396-0601(代表)
東京営業所: 〒101 東京都千代田区外神田5-4-6 山岡ビル401号 ☎(03)832-3187

西洋と東洋の接点に立つて

新しいオイル

マッサージ

(4)

今井 義晴

◆結合組織について◆

話は古くなりますが、二十年前、私は西ドイツのある病院に招へいされ、ハリ治療と日本式マッサージの紹介にとめたことがあります。

その頃、私にとって最も興味深いことといえば、ドイツ式マッサージでしたから、彼地でいろんな病院を見学して歩きました。

そこで今回はマッサージの

当時、手のひら全体を患者の肌に大きく密着して行うマッサージを想像していた私の目に映ったマッサージは、意外なものでした。

マッサージ師がイスに座らせた患者の後に立つて、その背中に中指と環指の指二本を立て、その指先で皮膚をずらす(図①)という、いままでも全く考えられなかった型破りとも思われるマッサージに出あったのです。

実はこれが、いまから五十年前にドイツで創案され、ひろくヨーロッパで用いられている結合組織マッサージだったのです。

古来、ヨーロッパのマッサージといえは体液循環の促進を促すのに主眼がおかれていたのに、このマッサージの欠点を補い、より幅広い効果を期待するものとして、内臓体壁反射を利用した反射帯マッ

図①



うえで、そんなに重要視される結合組織とは、からだのどこにあって、どんな働きをします。

◆結合組織の発生学的位置◆

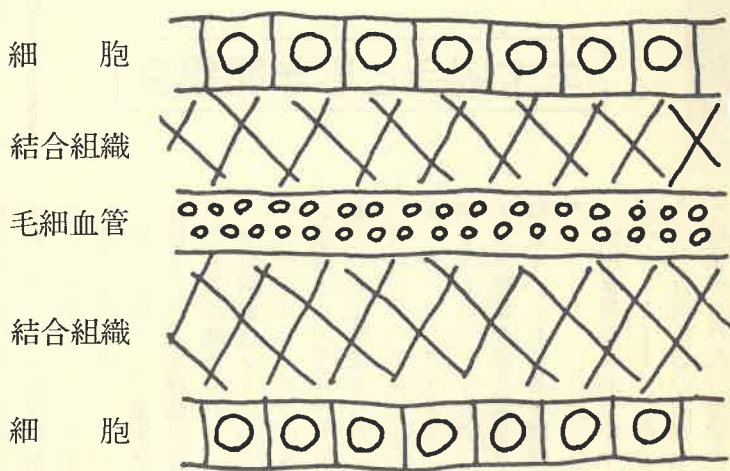
発生学のほうからいうと、受精した細胞が分裂して、生物の形になる途中では、まず胚葉という形になり、それが三枚の胚葉群、つまり内、中、外の胚葉となります。そして、その三枚の胚葉の間は、中胚葉からできた間葉という細胞がいつばいに満たされるようになりますが、これが実は結合組織のもとなのです。間葉系の組織は、結合組織のほか

に、脂肪、細網内皮組織、造血臓器、骨、軟骨、筋肉、歯の一部などがあります。ところで今回はマッサージの

に多いかという全身いたるところにありまます。それも皮膚や内臓、関節、造血臓器、血管、骨、軟骨など先に述べた間葉系の組織内にあるわけ

図②

血管結合組織の構造略図



◆生命維持に重要な役割◆

いままでも、結合組織というのは、体のいろんな器官を連結する支持組織として知られていました。実はこの組織が生命を保つうえに重要な働きのあることも分かってきたのです。

例えば血管という組織があつて、どんな臓器や器官にも分布されていて血液が中を流れます。もとの太い血管がだんだん末端へいくにつれて細くなり、ついに組織の末端では毛細血管となるのですが、臓器の細胞一つ一つにまで毛細管が入っているのはあり

◆生命維持に重要な役割◆

臓器の細胞の外側には血管の末端とを結びつける組織、血管結合組織が必ずあり、それによって細胞と血液との間の物質代謝ができるようになっています。(図②参照)

こうした働きは血管結合組織の一つの重大な役割の例ですが、そのほかにも結合組織は、炎症が身体に起これば、それを防衛するサクともなり、アレルギー反応や組織の再生にも重要な役割を果たす組織だということが分かってきました。

飲みごたえある
140ml

ビタミン入り栄養飲料
リアルゴールド
Real Gold

販売: コカ・コーラボトラーズ
Real Goldは、THE COCA-COLA COMPANYの登録商標です
Gold-Cola(ゴールド・コーラ)は、The Coca-Cola Companyの登録商標です

接客の5原則	日常の5心	せ	め	て	あ	し	ふ	く	く	せ
1. あいさつ	ありがとう	感謝の心	背	目	手	足	服			
2. 表情(笑顔)	申し訳ありません	反省の心	筋	く	の	の	装			
3. 言葉遣い	はい	素直な心	を	ば	り	ま				
4. 身だしなみ	私がいたします	奉仕の心	伸	ば	り	え				
5. 態度	おかげさまで	謙讓の心	ば	す						

3月にオーナー会議 総会は来年も大阪で

日本サウ
ナ協会

58年度第2回理事会



出席者多数で広い会議室も狭く……



紅一点を交えて熱心に討議



挨拶する中野会長

日本サウナ協会本年度第二回理事会は、十一月二十二日(火)午後二時から大阪市南区宗右衛門町「すたんど割烹日本」五階会議室で開かれた。本年最後の理事会とあって北海道や九州・宮崎、新加盟の四国など二十四人が出席、広い会議室のイスが足りないくらいであった。

中野幸雄会長が「サウナ祭も盛況であったし、全国の組織づくりの基盤づくりができ、たのは、副島雅行氏の熱意とみなさんのご協力のおかげである」と開会の言葉を述べられた。

議題は一、サウナ祭に関する報告と反省について、北野明愛知県協会事務局長が説明し、十月開催が適当であったかどうかをそれぞれ実績にも

尽力により来年の総会までに点だけは結んでいきたいと、力強い報告があった。六、購買事業に関する件は山田淳雄副会長から歯ブラシの共同購入について、サンブルを回覧しながら説明があった。これは各県協会で意見をまとめることになった。

七、ニュースライト(店内広告)実演が、サニワードシステム(株)の坂井一志特販部部长によって行われた。八、「SAUNA」紙については、橘田吉平広報部長から年賀名刺広告協賛のお願いがあり、オーナーズ手帳配布の説明をした。

十二月二日午後二時から関西協会年末例会が「すたんど割烹日本」で開かれ、辻野建市副会長の「今年最後の例会が実のあるものになるようご協力をお願いします」との開会の挨拶ではじまった。九州協会坂本副会長の顔も見え、指協会のメンバーも加えて二十一人が出席した。中野会長の欧米健康関連情報とサウナ施設についての傾聴に値する話があり、一、サウナ祭の反省、二、年末年始料金対策、三、諸情報の交換などの議事が進められた。

三、五十九年度総会開催について、中野会長から「大阪で連続開催してもよい」と提案があつて、六月、大阪開催が内定した。

四、信販カードサウナ全国利用の件は、事業推進の副島氏から趣旨説明があり、結論は十二月一日の企画委員会に委ねられた。

五、協会結成の経過報告は副島企画委員から、四国協会の結成、鹿児島、大分県協会、新春発足の見通し、北陸の富山、石川、福井三県も新春早々発足の見込み、東北の岩手、宮城、山形、福島もまとまり岡山、島根、鳥取にも拠点を築き、残る千葉、埼玉、茨城、栃木、群馬、山梨、長野については吉田二三雄企画委員の

十二月二日午後二時から関西協会年末例会が「すたんど割烹日本」で開かれ、辻野建市副会長の「今年最後の例会が実のあるものになるようご協力をお願いします」との開会の挨拶ではじまった。九州協会坂本副会長の顔も見え、指協会のメンバーも加えて二十一人が出席した。中野会長の欧米健康関連情報とサウナ施設についての傾聴に値する話があり、一、サウナ祭の反省、二、年末年始料金対策、三、諸情報の交換などの議事が進められた。



指協会のみなさんと合流



バンザイ三唱で締めくくる

バンザイで幕

年末例会と忘年懇親会

関西

浜田事務局長から中小企業団のアンケートで二百五十店のうち百四十店の回答があつた旨報告された。現状の把握と将来の展望を分析して、来

坂本副会長から企画委員会の「サウナユーザーの愛好者に信販カードを発行する」試案について解説された。そのほかヘルスさんの払い戻し料についてもオーブンに話し合われた。それについて大倉護郎関西協会副会長から核心をついた卓見が開陳された。

十二月二日午後二時から関西協会年末例会が「すたんど割烹日本」で開かれ、辻野建市副会長の「今年最後の例会が実のあるものになるようご協力をお願いします」との開会の挨拶ではじまった。九州協会坂本副会長の顔も見え、指協会のメンバーも加えて二十一人が出席した。中野会長の欧米健康関連情報とサウナ施設についての傾聴に値する話があり、一、サウナ祭の反省、二、年末年始料金対策、三、諸情報の交換などの議事が進められた。

新潟協会の 事務局長交代

相沢八重子さん新任

新潟県サウナ協会の伊藤藤紀一事務局長は、このほど一身上の都合により退任し、後任として相沢八重子さんが選ばれました。住所、電話番号は従来どおり変更ありません。

品質重視。だから「メトス」

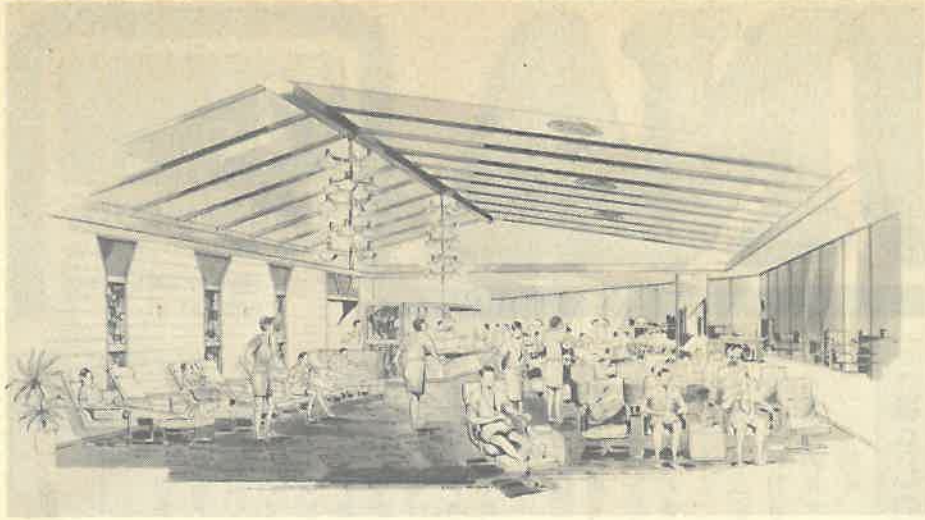
堅牢で安全。「メトス」はサウナの代名詞。ヨーロッパやアメリカ、そして日本でもサウナの主流はメトス。「いいものだけを残していきたい」。これがメトスの姿勢です。

metos 中山産業株式会社
メトスサウナ
東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 〒104 TEL(03)542-0331(特)
大阪市大淀区中津1-18-18(若杉ビル) 〒531 TEL(06)375-1751(特)
札幌市中央区北5条西19丁目(コウワビル) 〒060 TEL(011)641-9269(特)

東京

東京で一番

新しいサウナ



▲夜景が眺められる展望サウナの店内イラスト図



▲天然の温泉が出るサウナは全国でも珍しい!
(東京・錦糸町の楽天地グランドサウナ)

十一月十五日、東京都サウナ協会は、本年度第二回理事會を兼ねて、移設新開場の東京楽天地グランドサウナの見学会を催した。

これは本年度に入つての協会新入会員が六社増、入会希望の意を伝えた業者も六社と計十二社に及び、それは各店が自営業にプラスになるものの吸収に熱意を燃やす表れと解釈し、今後ともこのメリツト増加行動による業界発展の機会を持ちたいと思つての開催である。

さて、そのグランドサウナであるが、従来下町の新宿と言われた錦糸町の東京楽天地が、その第一期工事として二年有余を費やして完成した大ビルに、今までのサウナがその九階に新装の姿でオープンしたものである。

会社自体大会社であり、サウナも東京を代表するクラス

のものであるだけに、逐一のものを平方メートルを書くのは蛇足であろう。全部素晴らしいの一言に尽きると解釈していただければ結構。ここではただ印象に残つたものを、二三書くに止めておこう。

全体を通じていえば、入つてから出るまで、間取りが非常に都合よく出来てゐること。浴室に入る右手がスチーム室、左手がサウナ室。スチーム室は湯気で内部が見えないほど、それでも六〇度、入つてみてかなり熱い。サウナ室は一〇四度、これも熱い。どちらも汗を拭きふき温度計を探つてみたが、これはバカなこと。入る前に扉の外に両方とも温度計が表札のようにピタリとつけてあつて、内部温度をご承知の上、ご入室いただくようになってゐる。これは方々のサウナでも真似してよいことだと思つた。

浴槽は水、湯の他、地下六五〇メートルから地上九階まで吸い上げた褐色の鉱泉槽がある。この見えない装置は、たいへんなものだと思う。フロントで渡された流し券で仕事着の体格のよい女性たちがゴシゴシ流してくれる。南隅に籐の横臥チェアもある。

休憩室はすいぶん広くテレビが前と後ろに備え付けられ、お客は勝手な方向へ首を向けられる。一隅に喫茶店風の構えもある。別室(?)のようだが、大きく出入り口が開いてゐるので休憩室の延長とも見えるし、一方はもたれ椅子、一方は横臥椅子の同室と見てよいくらい。臥椅子は両側にピタリとつけてあつて、中央の通路を幅広くとり、悠々と往來ができて、およそ仮眠室などというゴタゴタした乱れはみじんもないのが見事だ。描写はこのくらいにして、

近代的設備を見学

新築のサウナハワイ

関西

関西サウナ協会(中野幸雄会長)は、十一月二十六日(土)午後二時から姫路市南町一七の「サウナニュー富士」で、見学研修会を行った。

折りからの寒空にもかかわらず、愛知、京滋、四国などの遠方からきた協会員も含め四十一人の多数が、近代的な最新設備をほどこした「サウナニューハワイ」を熱心に見学した。

研修会は岩元勇社長の経営方針説明にもとづいて意見交換や質疑応答があり、実り多き収穫を得た。百聞は一見に如かずで、さっそくいい所を自分の店に取り入れようと、語り合い、予期以上に盛会であった。



▲竣工披露パーティー (11月6日)



ひと汗流したら、アルギンズ



サウナでひと汗流したあとの「アルギンズ」はまた格別。「アルギンズ」は味の素KKのアルギン酸技術から生まれた新しいタイプの健康ドリンク。人間の体に欠かせないタンパク質を構成するアミノ酸のひとつ、アルギニンが主成分です。

アルギンズ

●アルギニン入り健康ドリンク●

■販売店、サウナ、酒店、食品店、スーパー、薬局などでお求めください。





日本サウナ協会

SAUNA

12月/90号

発行所 日本サウナ協会広報委員会
 ☎ 大阪06(211)0463(直)
 〒542 大阪市南区道頓堀2-4-6
 (三光ビル)

1月のいよみ

正月の日本古来の呼び名を「ムツキ」といいます。この月を正月というべきか、または一月というべきか、という議論は、昔からされてきましたが、現在は、一般に一月といっています。それでは、一月をなぜ「ムツキ」というのかといえますと、すでに日本書紀では、ムツキ(睦月)となつてあらわれています。

また「世説問答」によれば、「正月をむつきと申侍るは、しる人なるは、たかひに行かよひて、いよいよしたしみむつぶるわざを、しけるによりて、此月をむつびつきと名づけ、それを略してむつきと云也」とあります。つまり「睦み月」仲よくする月の意味です。

異名には、王春月、太簇、立春、雨水、孟春、初春月、早緑月、新月などがあります。

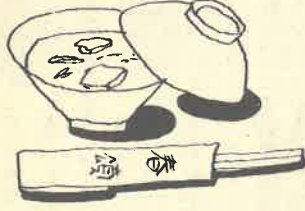
英語の January は二つの顔をもったローマの神 Janus つまり、戸の守り神が、すべてのものはじめをつかさどることから、その名にちなんでつけたものです。

さて、一年の計は元日にあり、ともいわれる月、どうぞ一年の計画をしっかりたてて、あなたにとつて、新たな飛躍の年であることを祈ります。

〈暮らしの百科〉 女正月は家事を離れて 楽しいひとときを

◆七草
七日は七草。セリ、ナズナ(ペンペン草)、ゴギョウ(母子草)、ハコベラ、ホトケの座(オオバコ)、スズナ(カブラ)、スズシロ(大根)——の七草を白がゆに入れて食べる七草が

温もりの季節に早や思は駆けてゆきそうです。七草は手に入らなくても、大根やカブラの葉、はやりのカイワレやチンゲンサイでも緑は楽しめます。かゆは土なべやホーローなど保温性の高いナベでつくるとふつくと美味。なお、昔はこの七草のゆで汁を入れてた風呂に入ると霜やけの予防になると信じられ、**新春の初風呂**と呼んだとか。今は二日が**初風呂**です。



ゆ。この風習は古く万葉の時代から続く年中行事です。白いかゆに鮮やかな緑の菜はいかにもさわやかで、来るべき

◆松納め

正月の門戸を飾る門松に松竹梅を使うようになったのは鎌倉時代以降。この三つの植物は「歳寒の三友」と呼ばれ、いずれもよく寒さに耐えるので、その丈夫さをめでての

デイスプリー 歳時記

- 〈花〉カーネーション(福寿草)
- 〈誕生石〉ガーネット(ザクロ石)
- 〈マンスリー・カラー〉金銀赤緑十白

行事 まつり

- | | | | |
|-----|---------|--------|------------|
| 1日 | 元旦 | 3日 | 福岡宮崎宮玉取祭 |
| 2日 | 皇居一般参賀 | 10日 | 十日えびす |
| 6日 | 小寒 | 14日 | 大阪四天王寺どやどや |
| 7日 | 七草 | 仙台どんと祭 | |
| 11日 | 鏡開き | 15日 | 奈良若草山焼き |
| 15日 | 成人の日 | 18日 | 初観音 |
| 16日 | やぶいり | 21日 | 初大師 |
| 21日 | 大寒 | 25日 | 初天神 |
| 26日 | 文化財防火デー | 27日 | 小田原道了尊大祭 |
| 27日 | 国旗制定記念日 | 28日 | 初不動 |



とです。大昔は松とは限らず、榊、椿など種類を問わずに青木だけを立てたといえます。さて、門松も注連縄も松の内がすむと神社や寺院に持ち寄って焼くのが習わし。この火祭りが「どんと焼き」とか「左義長」といわれる風習

る地方が多いようです。元旦を大正月、または男正月としたの対比して、小正月、女正月の名がついたとか。

女性が年始まわりをする(京阪地方)、晴れ着を着た女性が寺社に集まって酒宴を開く(青森県)、男子禁制の女の酒盛り(茨城県)など地方によってさまざまな催事がありますが、要は暮れから正月にかけて働き詰めだった婦人たちの慰労の日。門松の代わりに餅花を飾り、松の内に対して花の内と呼ぶなど、小正月にははなやぎがあります。

今年はずいぶん日曜にあたるので働くミスも女正月を少しお祝いしよう。親しい仲間と初釜を開くとか、ホームパーティーをするのもよし、念願の観劇やコンサートに出向くのも生活のリフレッシュに役立ちます。一日、家事から離れて自由な時間をもつことは**神の若返り策**として効果はすこぶる大なようです。

◆女正月

十五日は小正月。別名女正月ともいわれ、この日には小豆がゆや小豆ごはんを食べ

好評 第三の健康と美容に!!

☆アメリカ合衆国製法特許(1983年1月7日下附)
 世界で初めてアメリカ合衆国政府で公認された製法特許「アルファ線イオン発生方法」使用の権威ある製品「論より証拠」です。先ずおためしください。

■営業用ラドン温泉装置
 一回の入泉定員2名から80名まで設計規模に応じ製作。全国30カ所のラドンセンターのほか百数十カ所で活用されています。

■家庭用ラドン温泉装置
 家庭用ラドン温泉とお部屋の空気を爽やかにし健康の部屋にする新製品!

工事不要、家庭の風呂にそのまま使用、完全健康に必要なマイナスイオンを浴室につくり、浴室に使わない時間帯は居室・寝室等のマイナスイオン欠乏を補給。

■遠赤外線ラドンサウナ
 家庭用から営業用まで新発売
 浴室の中でも外でもそのまま使用、給湯・加湿・加温等の工事一切不要。効果はラドン温泉と全く同じ。

※「アルファイオン完全健康法」
 ●ご希望の方は、切手200円分を添えてお申し込みください。 奥田康平 共著 (定価250円) 立野信実

●製造元 株式会社 東海ラドン研究所
 〒500 岐阜市神田町9-11 (名曲堂ビル4F)
 ☎ (0582)63-2875



サウナで気分スッキリ! 汗の湿きにCアップ。

カップ1杯あたり(200ml)
ビタミンCがレモン46個分
スポーツドリンク タケダ

630H-35-12-01

お店の御繁栄は清潔なガウン・タオル・パンツで...

サウナ用
 ガウン・パンツ
 バスタオル
 フェスタオル
 タオルケット
 ロッカーキーホルダー
 見本・御見積りお送りします。

ご報参上飛んでまいります

株式会社 **ジャクラン 商事**
 タオル・ユカタ・ガウン・シーツ・テーブルクロス・ユニフォーム
 東京都墨田区緑1-2-13 TEL (03)635-1321(代)